Bassman® 100

OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
INSTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
操作方法

ENGLISH

ENGLISH - PAGES 4-5

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING UNIT!

ESPAÑOL

ESPAÑOL - PÁGINAS 6-7

¡LÉANSE ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y GUARDENSE PARA SU USO POSTERIOR!

FRANÇAIS

FRANÇAIS - PAGES 8-9

PRIERE DE LIRE AVANT L'EMPLOI ET A CONSERVER POUR UTILISATION ULTERIEURE!

ITALIANO

ITALIANO - PAGINE 10-11

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER UN UTILIZZO SUCCESSIV0!

DEUTSCH

DEUTSCH - SEITEN 12-13

BITTE VOR GEBRAUCH LESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

日本語

日本語 - 14-15

操作する前に全ての説明を読んでください。

- TO PREVENT DAMAGE, FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.
- NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.
- DO NOT ALTER THE AC PLUG.
- THIS UNIT MUST BE EARTH GROUNDED.
- UNPLUG THE AC POWER LINE CORD BEFORE CLEANING THE UNIT'S COVERING WITH ONLY A DAMP CLOTH; WAIT UNTIL THE UNIT IS COMPLETELY DRY BEFORE RECONNECTING IT TO POWER.

- PARA EVITAR DAÑOS, INCENDIOS Y DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.
- CONTIENE PIEZAS CUYO MANTENIMIENTO NO LO PUEDE REALIZAR EL USUARIO, SINO SÓLO PERSONAL CUALIFICADO.
- NO MODIFIQUE EL ENCHUFE DE CA.
- ESTA UNIDAD DEBE CONECTARSE CON TOMA DE TIERRA.
- DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA ANTES DE LIMPIAR LA CUBIERTA DE LA UNIDAD; ESPERE A QUE LA UNIDAD ESTÉ COMPLETAMENTE SECA ANTES DE VOLVER A CONECTARLA A LA CORRIENTE.

- POUR EVITER L'ENDOMMAGEMENT DE L'APPAREIL, UN DEPART D'INCENDIE, OU UN CHOC ELECTRIQUE, NE L'EXPOSEZ JAMAIS A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.
- AUCUNE MAINTENANCE NE DOIT ETRE EFFECTUEE POUR LES PIECES SITUEES DANS L'APPAREIL. LES REPARATIONS ET LA MAINTENANCE DOIVENT ETRE EXECUTEES UNIQUEMENT PAR UN PERSONNEL QUALIFIE.
- NE MODIFIEZ PAS LA PRISE DE CA.
- CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE.
- DEBRANCHEZ LE CABLE D'ALIMENTATION AVANT DE NETTOYER LE BOITIER DE L'APPAREIL ET ATTENDEZ QUE L'APPAREIL SOIT COMPLETEMENT SEC AVANT DE LE REBRANCHER SUR LE SECTEUR.

- PER EVITARE DANNI, RISCHI DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTA UNITÀ ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.
- NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE: FARE ESEGUIRE LA MANUTENZIONE SOLTANTO DA PERSONALE QUALIFICATO.
- NON ALTERARE LA PRESA C.A.
- QUESTA UNITÀ DEVE ESSERE COLLEGATA A TERRA.
- DISCONNETTERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE C.A. PRIMA DI PULIRE LA COPERTURA DELL'UNITÀ; ATTENDERE CHE L'UNITÀ SIA COMPLETAMENTE ASCIUTTA PRIMA DI RICOLLEGARLA ALL'ALIMENTAZIONE.

- SETZEN SIE DIESES GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM BESCHÄDIGUNG, BRANDENTWICKLUNG UND ELEKTRISCHE SCHLÄGEN ZU VERMEIDEN.
- IM GERÄT SIND KEINE ZU WARTENDEN TEILE. WARTUNG UND REPERATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEN TECHNIKERN DURCHGEFÜHRT WERDEN.
- MANIPULIEREN SIE AUF KEINEN FALL DIE NETZANSCHLUSSBUCHSE.
- DAS GERÄT MUSS GEERDET SEIN.
- STECKEN SIE DAS NETZKABEL AUS, BEVOR SIE DAS GEHÄUSE DES GERÄTS REINIGEN. SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT ERST WIEDER ANS STROMNETZ AN, WENN ES VOLLSTÄNDIG GETROCKNET IST.

損傷、引火、及び感電を防ぐために、この装置を雨や湿気にさらさないでください。
ユーザが修理できるための部品は入っていません。修理は有資格のサービス員に依頼してください。
ACプラグを改造しないでください。
この装置は、アース端子付きコンセントに接続しなければなりません。
ACコードをコンセントから抜き、よく絞った布で装置のカバーを掃除し、完全に乾いてから電源に接続してください。

Features

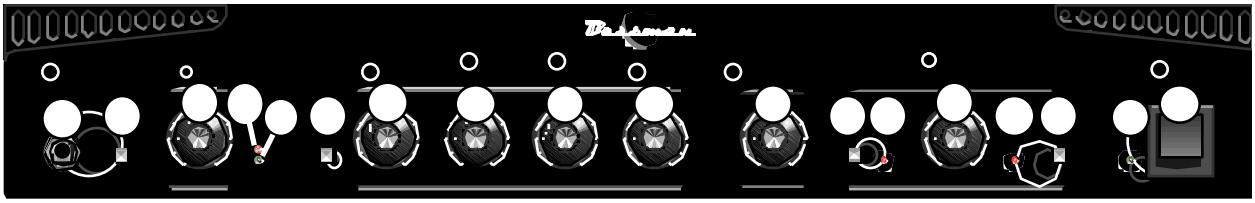
Your new amplifier delivers the quality features that performing and recording professionals demand. On stage, the delivers solid bass with a 15-inch woofer and crisp, high-end response from a piezo horn. A switchable LIMITER circuit puts soft curbs to the amplifier's 100-watt output by limiting distortion at peak volumes to smooth, harmonic tones. Plug your tuner into the back of the and tune your bass guitar quickly and quietly between songs by pressing the MUTE switch.

The provides a *balanced* XLR LINE-OUT connection for a superior signal-to-noise ratio. Suitable for output to recording equipment, the XLR LINE-OUT comes equipped with EQUALIZATION ON/OFF switching, an output LEVEL control and a GROUND LIFT switch.

The was designed to sound great with its four tone controls pointing straight up, but why settle for great? An arsenal of tools enable total control of your sound:

Semi-parametric equalization of the mid-frequency range is controlled by two knobs; with the *MID-FREQUENCY knob*, select the frequency that the *MID-LEVEL knob* boosts or cuts. Use the COMPRESSOR control to squeeze the dynamic range of your signal for smoother tones and the ENHANCE switch to modify the mid-frequency contour for a fatter sound. Bass guitars with active pre-amps are accommodated with an ACTIVE/PASSIVE INPUT switch. Plug in external effects devices to the EFFECTS LOOP jacks on the Rear Panel of the for unlimited sonic options.

Front Panel



A. INPUT - Input jack for bass guitars.

B. INPUT PASSIVE/ACTIVE - Switch OUT for most bass guitars (PASSIVE). Switch IN for bass guitars with pre-amplifiers (ACTIVE).

C. GAIN - Adjusts the pre-amplifier signal level. NOTE: Use with MASTER VOLUME {N} to control the *speaker volume level*.

D. PRE-AMP CLIP LED - Indicates clipping (distortion) in the pre-amplifier. If undesirable distortion is heard when this LED illuminates, reduce GAIN {C} level.

E. PRE-AMP SIGNAL LED - Illuminates when a sufficient signal level is present for proper operation of the unit circuitry.

F. ENHANCE - Switch IN modifies the contour of the middle-frequency range (useful for slap-style and deep-toned bass playing). Switch OUT for ENHANCE {F} OFF (useful for finger-style bass playing).

G. BASS LEVEL - Adjusts the level (boost/cut) of the low-frequency range.

H. MID LEVEL - Adjusts the level (boost/cut) of the middle-frequency range that has been selected by the MID FREQ {I} control.

I. MID FREQ - Selects the middle-frequency range for the MID LEVEL {H} knob to adjust.

J. TREBLE LEVEL - Adjusts the level (boost/cut) of the high-frequency range.

K. COMPRESSOR - Condenses the dynamic range of the signal for a smoother sound. The COMPRESSOR is OFF when this knob is turned counter-clockwise to "0."

L. MUTE - Switch IN disables all outputs (including speakers) <u>except</u> TUNER output. Switch OUT for normal unit operation.

M. MUTE LED - Flashes when MUTE {L} switch is IN.

N. MASTER VOLUME - Adjusts the power-amplifier signal level. NOTE: Use with GAIN {C} to control the *speaker volume level.*

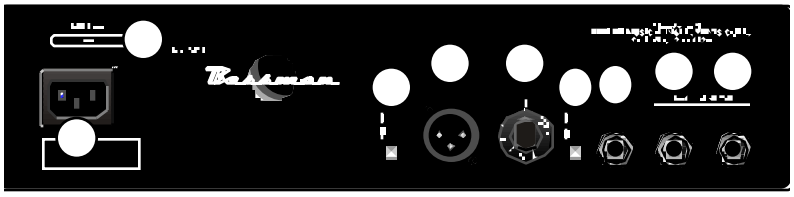
O. PWR-AMP CLIP LED - Indicates clipping (distortion) in the power-amplifier. If undesirable distortion is heard when this LED illuminates, switch IN the LIMITER {P}, or reduce the MASTER VOLUME {N} level.

P. LIMITER - Switch IN prevents excessive clipping (distortion) in the power-amplifier.

Q. POWER LED - Illuminates when the POWER SWITCH {R} is ON and the unit is receiving power. NOTE: MUTE {L} switch must be OUT for normal unit operation.

R. POWER SWITCH - Push *upper-half* IN to switch unit ON. Push *lower-half* IN to switch unit OFF.

Rear Panel



A. IEC LINE CORD CONNECTOR - The power line cord must be connected to a grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings as shown on the Rear Panel of the , INPUT POWER {B}.

C. GROUND LIFT - Switch IN disconnects ground connection from the LINE OUT {D} jack (pin-1) which may reduce noise in the ground circuit. Switch OUT is usually the best setting.

D. LINE OUT - Balanced XLR jack for output to recording or sound-reinforcement equipment.

E. LINE OUT LEVEL - Adjusts the output level of LINE OUT {D} jack.

F. PRE/POST EQUALIZATION - Switch IN supplies the LINE OUT {D} jack with the post-equalization signal from the amplifier. Switch OUT supplies the LINE OUT {D} jack with the pre-equalization (dry) signal.

G. TUNER - Connect your bass guitar tuner here. This output jack is NOT disabled by Front Panel MUTE switch, allowing quiet tuning with the bass guitar plugged into the .

H. EFFECTS RETURN - Connect cable *from* external effects devices at this jack.

I. EFFECTS SEND - Connect cable *to* external effects devices at this jack.

- **NOTE:** For additional output, link two 's together by connecting the EFFECTS SEND {I} from the *"primary"* amp to the EFFECTS RETURN {H} of the *"secondary"* amp. All settings on *primary* amp will control the *secondary* amp settings except MASTER VOLUME which must be set on each .

Specifications

TYPE		PR 420	
PART NUMBERS		022-4503-000(120V); 022-4543-000(230V)UK; 022-4573-000(100V)	022-4533-000(240V)Aust; 022-4563-000(230V)Eur;
POWER REQUIREMENTS		100VAC, 50/60Hz: 360W; 230VAC, 50Hz: 360W;	120VAC, 60Hz: 360W; 240VAC, 50Hz: 360W
POWER AMPLIFIER	**OUTPUT:**	100W RMS into 4Ω @ <1%THD	
	SENSITIVITY:	1.1115V RMS	
PRE AMPLIFIER	**INPUT IMPEDANCE:**	PASSIVE: 1MΩ;	ACTIVE: 1MΩ
	SENSITIVITY FOR FULL POWER:	PASSIVE:12mV;	ACTIVE: 25mV
	NOMINAL LEVEL:	PASSIVE:75mV;	ACTIVE:150mV
TONE CONTROLS	**SEMI-PARAMETRIC CONTROL:**	BASS: +/-15dB @ 50Hz MID FREQUENCY:150 to 1500 Hz MID LEVEL: +/-15dB @ MID FREQUENCY setting TREBLE: +/-15dB @ 5kHz	
EFFECTS LOOP	**SEND IMPEDANCE:**	1kΩ	
	RETURN IMPEDANCE:	22kΩ	
	NOMINAL LEVEL:	+4dBu	
SPEAKERS	**LOW FREQUENCY:**	Fender Special Design 4Ω, 15"Woofer (Part#0040580000)	
	HIGH FREQUENCY:	Motorola Piezo Horn (Part#0053641000)	
DIMENSIONS	**HEIGHT:**	24 1/4 in.	61.6 cm
	WIDTH:	23 in.	58.4 cm
	DEPTH:	12 1/2 in.	31.8 cm
WEIGHT		65 lb.	29.5 kg

Product specifications are subject to change without notice.

Funciones

ESPAÑOL

Su nuevo amplificador proporciona todas las funciones de calidad que necesitan los profesionales de la interpretación y la grabación. En el escenario, el proporciona unos graves sólidos con un woofer de 15 pulgadas y una respuesta de máxima calidad y nitidez desde un piezo horn. Un circuito [LIMITER] limitador conmutable disminuye suavemente la salida de 100 vatios del amplificador limitando la distorsión en los picos de volumen a tonos suaves y armónicos. Para afinar el bajo entre canciones rápida y silenciosamente, conecte el afinador a la parte posterior del y pulse el interruptor [MUTE].

El incorpora una conexión con balance de [XLR LINE-OUT] salida XLR para una óptima relación señal-ruido. La [XLR LINE-OUT] salida XLR puede utilizarse para equipos de grabación e incorpora un conmutador de activación y desactivación de [EQUALIZATION] ecualización, un control de [LEVEL] nivel de salida y un conmutador de desconexión de tierra [GROUND LIFT].

El ha sido diseñado para que su sonido sea excelente con los cuatro controles de tono en posición señalando hacia arriba, aunque ¿por qué conformarse con excelente? Un gran número de herramientas permiten un control total del sonido:

La ecualización semiparamétrica de la gama de frecuencias medias se controla con dos botones; con el botón de [MID-FREQUENCY] frecuencias medias, seleccione la frecuencia que el botón de [MID-LEVEL] nivel de medios aumenta o recorta. El control de [COMPRESSOR] compresor permite condensar la gama dinámica de la señal para obtener tonos más suaves y el conmutador de [ENHANCE] mejora permite modificar la curva de las frecuencias medias para que el sonido tenga más cuerpo. Los bajos con preamplificadores activos se adaptan mediante un conmutador de [ACTIVE/PASSIVE INPUT] entrada activa/pasiva. Los dispositivos externos de efectos, que ofrecen opciones de sonido ilimitadas, se conectan a los jacks de [EFFECTS] efectos en el panel trasero del .

Panel Frontal

A. INPUT - Conector de entrada para bajos.

B. INPUT PASSIVE/ACTIVE - Debe estar hacia afuera para la mayoría de los bajos (PASSIVE). Debe estar pulsado hacia dentro para bajos con preamplificador (ACTIVE).

C. GAIN - Ajusta el nivel de salida del preamplificador que se envía al amplificador principal. NOTA: Para controlar el volumen global de la unidad se utiliza con el control de MASTER VOLUME {N} volumen total.

D. INDICADOR LED DE PRE-AMP CLIP - Indica cortes (distorsión) en el preamplificador. Si se escucha distorsión no deseada cuando se ilumina este LED, reduzca el nivel de GAIN {C} ganancia.

E. INDICADOR LED DE SEÑAL DEL PREAM - PLIFICADOR - Se ilumina cuando el nivel de señal es suficiente para un funcionamiento correcto de los circuitos de la unidad.

F. ENHANCE - Pulsado hacia dentro modifica la curva de la gama de frecuencias medias (se utiliza para tocar el bajo en estilo slap y con profundidad). Hacia afuera se desactiva la ENHANCE {F} mejora (se utiliza para tocar el bajo con los dedos).

G. BASS LEVEL - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de la gama de frecuencias bajas.

H. MID LEVEL - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de la gama de frecuencias medias que se haya seleccionado mediante el control de MID FREQ {I} frecuencias medias.

I. MID FREQ - Selecciona la gama de frecuencias medias para ajustar con el botón de MID LEVEL {H} nivel de medios.

J. TREBLE LEVEL - Ajusta el nivel (de aumento o recorte) de la gama de frecuencias altas.

K. COMPRESSOR - Condensa la gama dinámica de la señal para que el sonido sea más suave. El COMPRESSOR {K} se DESACTIVA cuando este botón se gira en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el “0”.

L. MUTE - Si está pulsado hacia dentro desactiva todas las salidas de la unidad (incluyendo altavoces) excepto la salida del afinador TUNER. Si está hacia fuera, el funcionamiento de la unidad será normal.

M. INDICADOR LED DE MUTE - Parpadea mientras el conmutador MUTE {L} esté activado.

N. MASTER VOLUME - Ajusta el nivel de salida del amplificador que se envía a los altavoces. NOTA: Para controlar el volumen total de la unidad se utiliza con GAIN {C} el botón de ganancia.

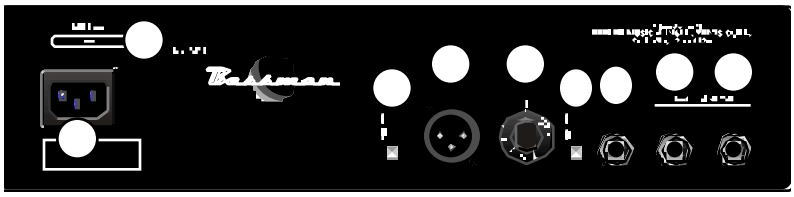
O. INDICADOR LED DE CORTES DEL AMPLI-FICADOR - Indica cortes (distorsión) en el amplificador. Si se escucha distorsión no deseada cuando se ilumina este LED, ACTIVE el LIMITER {P} limitador o reduzca el nivel de MASTER VOLUME {N} volumen global.

P. LIMITER - Si se pulsa hacia dentro, evita los cortes excesivos (distorsión) en el amplificador.

Q. INDICADOR LED DE ENCENDIDO - Se ilumina cuando el POWER SWITCH {R} está activado (ON) y la unidad recibe alimentación. NOTA: El conmutador MUTE {L} debe estar hacia fuera para que el funcionamiento de la unidad sea normal.

R. POWER SWITCH-INTERRUPTOR DE ENCENDIDO - Presione hacia dentro en la mitad superior para encender la unidad. Presione hacia dentro en la mitad inferior para apagar la unidad.

Panel Posterior



A. IEC LINE CORD CONNECTOR - El cable de alimentación se debe conectar a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia indicadas en el panel posterior del amplificador, INPUT POWER {B} POTENCIA DE ENTRADA.

C. GROUND LIFT - Pulsado hacia dentro se desconecta la conexión de tierra del conector de LINE OUT {D} salida (clavija 1), lo que puede reducir el ruido en el circuito de tierra. Normalmente es mejor que esté hacia afuera.

D. LINE OUT - Conector de salida con balance XLR para salida a equipos de grabación o equipos para reforzar el sonido.

E. LINE OUT - Ajusta el nivel de salida del conector de LINE OUT {D} salida.

F. PRE/POST EQUALIZATION - Si está pulsado hacia dentro, proporciona al conector de LINE OUT {D} salida la señal de postecualización del amplificador. Si está hacia fuera, proporciona al conector de LINE OUT {D} salida la señal de preecualización (directa).

G. TUNER - Conecte aquí el afinador del bajo. Este conector NO se desactiva mediante el interruptor MUTE, lo que permite afinar en silencio el bajo conectado al 100.

H. EFFECTS RETURN - Conecte aquí el cable de entrada para dispositivos de efectos externos.

I. EFFECTS SEND - Conecte aquí el cable de salida a dispositivos de efectos externos.

- **NOTA:** Conecte varios amplificadores juntos mediante los conectores de EFFECTS LOOP BUCLE DE EFECTOS. Conecte el cable de EFFECTS SEND {I} ENVÍO DE EFECTOS del "amplificador principal" al EFFECTS RETURN {H} RETORNO DE EFECTOS del "amplificador secundario".

ESPAÑOL

Especificaciones

TIPO		PR 420	
NÚMEROS DE PIEZA		022-4503-000(120V); 022-4543-000(230V)R.U.; 022-4573-000(100V)	022-4533-000(240V)Aust; 022-4563-000(230V)Eur;
REQUISITOS DE ALIMENTACIÓN		100V CA, 50/60Hz: 360W; 230V CA, 50Hz: 360W;	120V CA, 60Hz: 360W; 240V CA, 50Hz: 360W
AMPLIFICADOR		SALIDA: 100W RMS en 4Ω @ <1%THD; SENSIBILIDAD: 1,1115V RMS	
PREAMPLIFICADOR			
IMPEDANCIA DE ENTRADA:		PASIVA:1MΩ;	ACTIVA:1MΩ
SENSIBILIDAD A TODA POTENCIA:		PASIVA:12mV;	ACTIVA:25mV
NIVEL NOMINAL:		PASIVA:75mV;	ACTIVA:150mV
CONTROLES DE TONO:		GRAVES: +/-15dB @ 50Hz	
CONTROL SEMIPARAMÉTRICO:		FRECUENCIA MEDIA:150 a 1500 Hz NIVEL MEDIO:+/-15dB @ valor de FRECUENCIA MEDIA AGUDOS: +/-15dB @ 5kHz	
BUCLE DE EFECTOS		IMPEDANCIA DE ENVÍO: 1kΩ IMPEDANCIA DE RETORNO:22kΩ NIVEL NOMINAL: +4dBu	
ALTAVOCES		FRECUENCIA BAJA: Woofer Fender Special Design 4Ω, 15" (Pieza nº0040580000) FRECUENCIA ALTA: Motorola Piezo Horn (Pieza nº0053641000)	
DIMENSIONES	ALTO:	24 1/4 pulgadas	61,6 cm
	ANCHO:	23 pulgadas,	58,4 cm
	FONDO:	12 1/2 pulgadas	31,8 cm
PESO		65 lb	29,5 kg

Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Caractéristiques

Votre nouvel amplificateur offre toutes les fonctionnalités de qualité exigées par les professionnels de la scène et de l'enregistrement. Sur la scène, le fournit une basse solide avec un boumeur de 15 pouces et des aigus clairs comme du cristal grâce à un haut-parleur d'aigus Piezo. L'interrupteur [LIMITER] permet d'atténuer la puissance de l'amplificateur 100 watts en limitant la distorsion dans les pics de volume afin d'obtenir des sons doux et harmonieux. Branchez votre tuner à l'arrière du et accordez votre basse rapidement et facilement entre deux morceaux en appuyant sur le commutateur [MUTE].

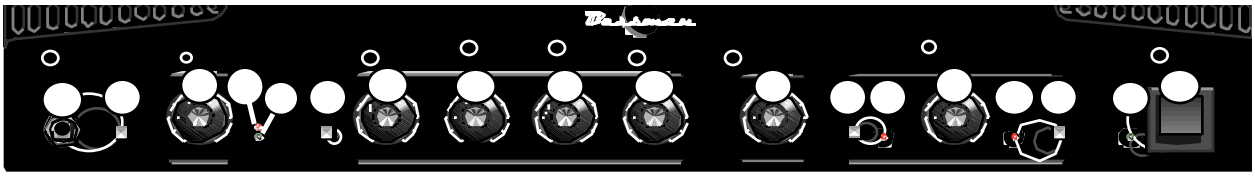
Le fournit une connexion [XLR LINE-OUT] symétrique pour un rapport signal/sortie optimal. Adapté à la sortie vers du matériel d'enregistrement, le [XLR LINE-OUT] est équipé en plus d'un interrupteur [EQUALIZATION] ON/OFF, d'un bouton de [LEVEL] de sortie et d'un commutateur [GROUND LIFT].

Le a été conçu pour avoir une très bonne acoustique lorsque ses quatre boutons son pointent vers le haut, mais il n'existe pas de sons que l'on ne puisse pas améliorer... C'est pourquoi nous vous proposons d'autres outils permettant le contrôle total de votre son :

Deux boutons permettent de régler l'équilibrage semi-paramétrique de la gamme de moyenne fréquence; avec le bouton [MID-FREQUENCY], sélectionnez la fréquence que le bouton [MID-LEVEL] permet d'amplifier ou de couper! Utilisez le bouton [COMPRESSOR] pour condenser la gamme dynamique de votre signal afin d'obtenir des sons plus doux et l'interrupteur [ENHANCE] pour modifier le contour des moyennes fréquences pour un son plus plein. L'interrupteur [ACTIVE/PASSIVE INPUT] est conçu pour les basses avec préamplificateurs actifs. Branchez les appareils à effets externes aux prises jack [EFFECTS] sur le panneau arrière du pour des options acoustiques illimitées.

FRANÇAIS

Panneau Avant



A. INPUT - Prise d'entrée pour basses.

B. INPUT PASSIVE/ACTIVE - Interrupteur en position OUT pour la plupart des basses (PASSIVE). Interrupteur en position IN pour basses avec préamplificateur (ACTIVE).

C. GAIN - Réglage du niveau de sortie du préamplificateur envoyé à l'amplificateur de puissance. REMARQUE: S'utilise avec MASTER VOLUME {N} pour contrôler le volume général de l'appareil.

D. PRE-AMP CLIP LED - Indique une distorsion (recoupage) dans le préamplificateur. Si une distorsion gênante se fait entendre lorsque la DEL est allumée, réduisez le niveau GAIN {C}.

E. PRE-AMP SIGNAL LED - S'allume lorsqu'un signal suffisamment fort est présent pour un bon fonctionnement des circuits de l'appareil.

F. ENHANCE - La position IN modifie le contour de la gamme de moyennes fréquences (utile lorsque vous jouez en slap-style ou des sons de basse très bas). Interrupteur en position OUT pour ENHANCE {F} OFF (utile lorsque vous jouez de la basse en finger-style).

G. BASS LEVEL - Permet d'ajuster le niveau (augmenter/couper) de la gamme des basses fréquences.

H. MID LEVEL - Permet d'ajuster le niveau (augmenter/couper) de la gamme des moyennes fréquences sélectionnées par le bouton MID FREQ {I}.

I. MID FREQ - Permet de sélectionner la gamme des moyennes fréquences à ajuster avec le bouton MID LEVEL {H}.

J. TREBLE LEVEL - Permet d'ajuster le niveau (augmenter/couper) de la gamme des hautes fréquences.

K. COMPRESSOR - Comprime la gamme dynamique du signal pour un son plus doux. Le COMPRESSOR {K} est arrêté lorsque ce bouton est tourné dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à « 0 ».

L. MUTE - La position IN désactive toutes les sorties de l'appareil (y compris les haut-parleurs) sauf la sortie TUNER. Interrupteur en position OUT pour un fonctionnement normal de l'appareil.

M. MUTE LED - Clignote lorsque le commutateur MUTE {L} est allumé.

N. MASTER VOLUME - Réglage du niveau de sortie de l'amplificateur de puissance envoyé aux haut-parleurs. REMARQUE: S'utilise avec GAIN {C} pour contrôler le volume général de l'appareil.

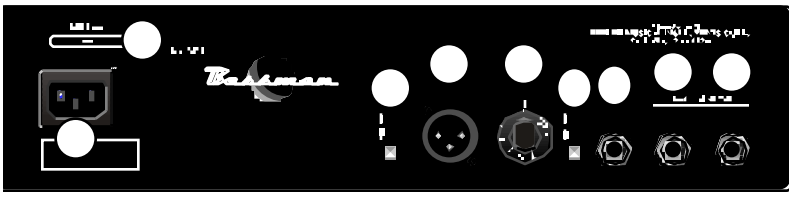
O. PWR-AMP CLIP LED - Indique distorsion (recoupage) excessive dans l'amplificateur de puissance. Si une distorsion gênante se fait entendre lorsque la DEL est allumée, allumez le LIMITER {P} ou réduisez le niveau de MASTER VOLUME {N}.

P. LIMITER - Allumer pour empêcher toute distorsion (recoupage) dans l'amplificateur de puissance.

Q. POWER LED - est allumé lorsque le POWER SWITCH {R} est sur ON et que l'appareil est sous tension. REMARQUE: Le commutateur MUTE {L} doit être en position OUT pour un fonctionnement normal de l'appareil.

R. POWER SWITCH - Appuyez sur la partie supérieure pour allumer l'appareil. - Appuyez sur la moitié inférieure pour éteindre l'appareil.

Panneau Arrière



A. IEC LINE CORD CONNECTOR - Le câble doit être connecté à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur, INPUT POWER {B}.

C. GROUND LIFT - L'interrupteur en position IN déconnecte la mise à la terre de la prise jack (pin-1) LINE OUT {D}, ce qui peut réduire le bruit dans le circuit de mise à la terre. L'interrupteur en position OUT est généralement le meilleur paramètre.

D. LINE OUT - Prise de sortie jack XLR symétrique pour des appareils d'enregistrement ou de mixage.

E. LINE OUT LEVEL - Adapte le niveau de sortie à la prise jack LINE OUT {D}.

F. PRE/POST EQUALIZATION - L'interrupteur en position IN envoit le signal post-equalization de l'amplificateur à la prise LINE OUT {D}. L'interrupteur en position OUT envoit le signal pre-equalization (sec) à la prise LINE OUT {D}.

G. TUNER - Branchez votre tuner de la basse ici. Cette prise jack en sortie n'est PAS désactivée par l'interrupteur MUTE du panneau avant, permettant d'accorder en silence la guitare branchée au .

H. EFFECTS RETURN - Connectez le câble venant des appareils à effets externes à cette prise jack.

I. EFFECTS SEND - Connectez le câble allant vers les appareils à effets externes à cette prise jack.

- **REMARQUE:** Reliez plusieurs amplificateurs entre eux en utilisant les prises jacks EFFECTS LOOP. Connectez les EFFECTS SEND {I} du « primary amp » aux EFFECTS RETURN {H} du « secondary amp. »

FRANÇAIS

Caractéristiques

TYPE		PR 420	
NUMERO DE PIECE		022-4503-000(120V); 022-4543-000(230V)UK; 022-4573-000(100V)	022-4533-000(240V)Aust; 022-4563-000(230V)Eur;
ALIMENTATION ELECTRIQUE		100V CA, 50/60Hz: 360W; 230V CA, 50Hz: 360W;	120V CA, 60Hz: 360W; 240V CA, 50Hz: 360W
AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE		SORTIE: 100W RMS vers 4Ω @ <1%THD; SENSIBILITE: 1.1115V RMS	
PREAMPLIFICATEUR			
	IMPEDANCE D'ENTREE:	PASSIVE : 1MΩ;	ACTIVE : 1MΩ
	SENSIBILITE POUR PUISSANCE MAXIMALE:	PASSIVE : 12mV;	ACTIVE : 25mV
	NIVEAU NOMINAL:	PASSIVE : 75mV;	ACTIVE : 150mV
BOUTONS SON		BASS: +/-15dB @ 50Hz	
	BOUTON SEMI-PARAMETRIQUE:	MID FREQUENCY:150 à 1500 Hz MID LEVEL: paramètre FREQUENCE MOYENNE +/-15dB @ AIGUS: +/-15dB @ 5kHz	
EFFECTS LOOP		IMPEDANCE D'ENVOI:1kΩ IMPEDANCE DE RETOUR:22kΩ NIVEAU NOMINAL: +4dBu	
HAUT-PARLEURS	**FREQUENCES BASSES**:	Boumeur Fender Special Design 4Ω, 15" (Part#0040580000)	
	HAUTE-FREQUENCE:	Haut-parleur d'aigus Piezo Motorola (Part#0053641000)	
DIMENSIONS	**HAUTEUR :**	24 1/4 in.	61,6 cm
	LARGEUR :	23 in.	58,4 cm
	PROFONDEUR :	12 1/2 in.	31,8 cm
POIDS		65 lbs.	29,5 kg

Les spécifications de produits peuvent changer sans préavis.

Caratteristiche

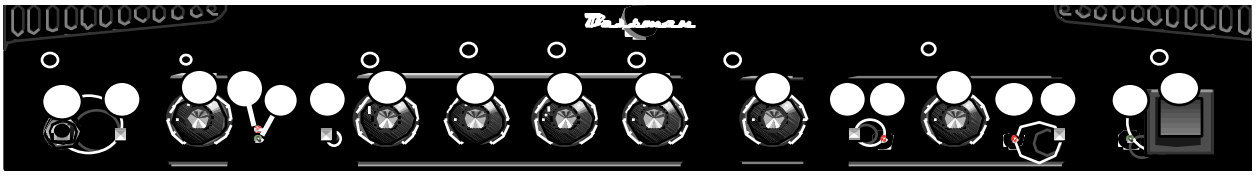
Il nuovo amplificatore fornisce tutte le caratteristiche di qualità necessarie al musicista professionista per l'esecuzione e la registrazione. Sul palco, offre bassi potenti grazie al woofer da 15 pollici e una risposta nitida di altissimo livello grazie al piezo horn. Il circuito commutabile [LIMITER] controlla l'uscita da 100 watt dell'amplificatore, limitando la distorsione dei volumi massimi a toni armonici e perfetti. Basta collegare il tuner al retro del per accordare il basso rapidamente e senza confusione tra una canzone e l'altra, premendo l'interruttore [MUTE].

Il fornisce un collegamento bilanciato [XLR LINE-OUT] che consente di ottenere un rapporto segnale/rumore eccellente. Adatto per l'uscita all'apparecchiatura di registrazione, [XLR LINE-OUT] è stato potenziato con la commutazione [EQUALIZATION], con un controllo di uscita [LEVEL] e con un commutatore [GROUND LIFT].

Il è stato progettato per dare un suono fantastico con i quattro controlli di tono che puntano dritti in alto, ma perché accontentarsi della perfezione? Un arsenale di strumenti permette il controllo totale del sound:

L'equalizzazione semiparametrica dell'intervallo delle medie frequenze è controllata da due manopole; con la manopola [MID-FREQUENCY] si seleziona la frequenza che con la manopola [MID-LEVEL] si dovrà spingere o invece tagliare! Il controllo [COMPRESSOR] consente di condensare l'intervallo dinamico del segnale per ottenere toni più piani e l'interruttore [ENHANCE] permette di modificare il profilo delle medie frequenze per ricavare un suono più pieno. I bassi dotati di preamplificatori attivi si regolano con l'interruttore [ACTIVE/PASSIVE INPUT]. Collegando le periferiche esterne di effetti ai jack [EFFECTS] sul pannello posteriore del si otterranno possibilità sonore illimitate.

Panello Frontale



A. INPUT - Jack di ingresso per basso.

B. INPUT PASSIVE/ACTIVE - Non premuto (PASSIVE) per la maggioranza dei bassi. Premuto (ACTIVE) per i bassi con preamplificatore.

C. GAIN - Regola il livello di uscita del preamplificatore inviata all'amplificatore di potenza. NOTA: Usare con MASTER VOLUME {N} per controllare il volume generale dell'unità.

D. LED PRE-AMP CLIP - Indica il clipping (distorsione) del preamplificatore. Se con questo LED acceso si rileva una distorsione indesiderata, ridurre il livello di GAIN {C}.

E. LED PRE-AMP SIGNAL - È acceso quando è presente un livello di segnale sufficiente per il corretto funzionamento dei circuiti dell'unità.

F. ENHANCE - Premuto modifica il profilo dell'intervallo delle medie frequenze. Utile per il suono slap-style e con bassi profondi. Non premuto è disattivato. Utile per il suono fingerstyle.

G. BASS LEVEL – Regola il livello (boost/cut) dell'intervallo di basse frequenze.

H. MID LEVEL – Regola il livello (boost/cut) dell'intervallo di medie frequenze selezionato con il controllo MID FREQ {I}.

I. MID FREQ - Seleziona l'intervallo di medie frequenze regolato dalla manopola MID LEVEL {H}.

J. TREBLE LEVEL – Regola il livello (boost/cut) dell'intervallo di alte frequenze.

K. COMPRESSOR - Condensa l'intervallo dinamico del segnale per un sound più chiaro. COMPRESSOR {K} non è attivo quando la manopola viene ruotata in senso antiorario fino a 0."

L. MUTE - Premuto, disabilita tutte le uscite dell'unità, compresi gli speaker ma tranne l'uscita TUNER. Non premuto dà il normale funzionamento dell'unità.

M. LED MUTE - Lampeggia quando l'interruttore MUTE {L} è premuto.

N. MASTER VOLUME - Regola il livello di uscita dell'amplificatore di potenza inviata agli speaker. NOTA: Usare con GAIN {C} per controllare il volume generale dell'unità.

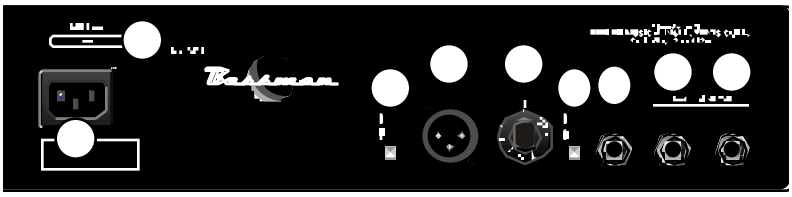
O. LED PWR-AMP CLIP - Indica il clipping (distorsione) dell'amplificatore di potenza. Se con questo LED acceso si rileva una distorsione indesiderata, premere LIMITER {P} o ridurre il livello di MASTER VOLUME {N}.

P. LIMITER - Premuto, evita l'eccesso di clipping (distorsione) nell'amplificatore di potenza.

Q. LED DI ALIMENTAZIONE - Acceso quando l'interruttore di alimentazione POWER {R} è su ON e l'unità è alimentata. NOTA: L'interruttore MUTE {L} non deve essere premuto per ottenere il normale funzionamento dell'unità.

R. INTERRUTTORE DI ALIMENT AZIONE POWER - Premere la parte superiore per accendere l'unità. Premere la parte inferiore per spegnere l'unità.

Panello Posteriore



A. CONNETTORE DEL CAVO DI ALIMENT AZIONE IEC – Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sul pannello posteriore dell'amplificatore INPUT POWER {B}.

C. GROUND LIFT - Premuto disconnette la connessione a terra dal jack LINE OUT {D} (pin 1) che può ridurre il rumore nel circuito di terra. L'impostazioneconsigliata è quella dell'interruttore non premuto.

D. LINE OUT - Jack di XLR bilanciati per l'uscita all'attrezzatura di registrazione o di amplificazione.

E. LINE OUT LEVEL - Regola il livello di uscita del jack LINE OUT {D}.

F. PRE/POST EQUALIZATION - Premuto alimenta il jack LINE OUT {D} con il segnale di post-equalizzazione proveniente dall'amplificatore. Non premuto alimenta il jack LINE OUT {D} con il segnale di pre-equalizzazione (diretto).

G. TUNER – Collegare qui il tuner del basso. Questo jack di uscita NON viene disattivato dall'interruttore MUTE del pannello anteriore, consentendo l'accordatura silenziosa con la chitarra collegata al .

H. EFFECTS RETURN - Collegare a questo jack il cavo proveniente dalle periferiche di effetti esterne.

I. EFFECTS SEND - Collegare a questo jack il cavo proveniente dalle periferiche di effetti esterne.

- **NOTA:** Collegare insieme più amplificatori usando i jack EFFECTS LOOP. Collegare EFFECTS SEND {I} proveniente dall'amplificatore primary a EFFECTS RETURN {H} dell'amplificatore secondary.

Specifiche

TIPO		PR 420	
NUMERI PARTE		022-4503-000(120V); 022-4543-000(230V)UK; 022-4573-000(100V)	022-4533-000(240V)Aust; 022-4563-000(230V)Eur
REQUISITI DI ALIMENTAZIONE		100V AC, 50/60Hz: 360W; 230V, 50Hz: 360W;	120V AC, 60Hz: 360W; 240V, 50Hz: 360W
AMPLIFICATORE DI POTENZA		USCITA: 100W RMS SU 4Ω @ <1%THD; SENSIBILITÀ: 1.1115V RMS	
PREAMPLIFICATORE			
	IMPEDENZA DI INGRESSO:	PASSIVA:1MΩ;	ATTIVA:1MΩ
	SENSIBILITÀ PER PIENA POTENZA:	PASSIVA:12mV;	ATTIVA:25mV
	LIVELLO NOMINALE:	PASSIVA:75mV;	ATTIVA:150mV
CONTROLLI DI TONO		BASSI: +/-15dB @ 50Hz	
	CONTROLLO SEMIPARAMETRICO:	MEDIA FREQUENZA: 150 - 1500 Hz MEDIO LIVELLO:+/-15dB @ impostazione MEDIA FREQUENZA TREBLE: +/-15dB @ 50Hz	
LOOP EFFETTI	**IMPEDENZA DI MANDATA**:	1kΩ	
	IMPEDENZA DI RITORNO:	22kΩ	
	LIVELLO NOMINALE:	+4dBu	
SPEAKER	**BASSA FREQUENZA**:	Fender Special Design 4Ω, Woofer 15" (N.parte 0040580000)	
	ALTA FREQUENZA:	Motorola Piezo Horn (N. parte 0053641000)	
DIMENSIONI	**ALTEZZA**:	61,6 cm	24 1/4 pollici
	LARGHEZZA:	58,4 cm	23 pollici
	PROFONDITÀ:	31,8 cm	12 1/2 pollici
PESO		29,5 kg	65 libbre

Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

ITALIANO

Funktionen

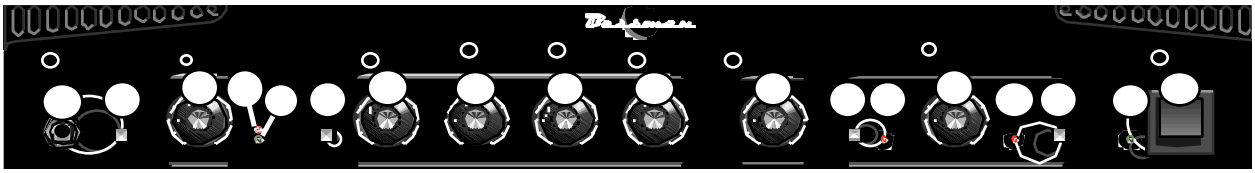
Ihr neuer -Verstärker bietet alle Funktionen, die Profis heute auf der Bühne oder im Studio erwarten. Live auf der Bühne bringt der satte Bässe mit einem 15-Zoll-Woofer und kristallklare Höhen durch einen Piezo-Hochtöner. Mit dem [LIMITER]-Schalter können die Kurven im 100-Watt-Output des Verstärkers abgerundet werden, indem die Verzerrung bei Spitzenlautstärken auf weiche, harmonische Töne reduziert wird. Schließen Sie Ihr Stimmgerät an die Rückseite des an, und stimmen Sie Ihre Baßgitarre schnell und einfach zwischen den Songs, indem Sie den Verstärker über [MUTE] stumm schalten.

Der verfügt über einen symmetrischen [XLR LINE-OUT]-Anschluß für ein optimales Signal-Ausgabeton-Verhältnis. Für die Ausgabe an Aufnahmegeräte ist der [XLR LINE-OUT]-Ausgang zusätzlich mit einem [EQUALIZATION]-ON/OFF-Schalter, einem Output-[LEVEL]-Regler sowie einem [GROUND LIFT]-Schalter ausgerüstet.

Der wurde so konzipiert, daß er einen einwandfreien Sound bringt, wenn die vier Tonregler gerade nach oben zeigen. Aber es gibt keinen Klang, den man nicht noch verfeinern kann… Deshalb ermöglichen einige zusätzliche Tools die absolute Sound-Kontrolle:

Zwei Knöpfe bieten eine semi-parametrische Steuerung des Mittenbereichs - über [MID-FREQUENCY] stellen Sie die Frequenzen ein, die über den [MID-LEVEL] verstärkt oder abgeschnitten werden! Mit dem [COMPRESSOR]-Regler komprimieren Sie den dynamischen Bereich des Signals, um weichere Töne zu erhalten, und mit dem [ENHANCE]-Schalter optimieren Sie die Kontur des Mittenbereichs für einen satteren Sound. Für Baßgitarren mit aktiven Vorverstärkern ist ein [ACTIVE/PASSIVE INPUT]-Schalter vorgesehen. Externe Effektgeräte können Sie an die [EFFECTS]-Buchsen an der Rückseite des anschließen - damit Sie Ihre Sound-Vorstellung vollkommen realisieren können…

Frontplatte



A. INPUT - Eingangsbuchse für Baßgitarren.

B. INPUT PASSIVE/ACTIVE - Bei den meisten Baßgitarren auf OUT stellen (PASSIVE). Bei Baßgitarren mit Vorverstärkern auf IN stellen (ACTIVE).

C. GAIN - Steuert das Vorverstärker-Output-Level, das an den Leistungsverstärker gesendet wird. HINWEIS: Zusammen mit MASTER VOLUME {N} zur Steuerung der Gesamtlautstärke verwenden.

D. PRE-AMP CLIP LED - Zeigt Clipping (Verzerrung) im Vorverstärker an. Falls Sie unerwünschte Verzerrungen hören, wenn diese Anzeige leuchtet, dann drehen Sie den GAIN {C}-Regler herunter.

E. PRE-AMP SIGNAL LED - Leuchtet, wenn ein ausreichend starkes Signal für den ordnungsgemäßen Betrieb des Verstärkers vorhanden ist.

F. ENHANCE - Auf IN stellen, um die Kontur des Mittenbereichs zu verändern (empfehlenswert beim Slappen und beim Spielen mit besonders tiefen Baßtönen). Auf OUT stellen für ENHANCE {F} OFF (empfehlenswert beim Finger-Style Baßspielen).

G. BASS LEVEL - Regelt das Level (Anheben/Absenken) des tiefen Frequenzbereichs.

H. MID LEVEL - Regelt das Level (Anheben/Absenken) des Mittenbereichs, der über MID FREQ {I} ausgewählt wurde.

I. MID FREQ - Wählt den Mittenbereich aus, der dann über den MID LEVEL {H}-Knopf geregelt wird.

J. TREBLE LEVEL - Regelt das Level (Anheben/Absenken) des hohen Frequenzbereichs.

K. COMPRESSOR - Komprimiert den dynamischen Bereich des Signals für einen weicheren Sound. Der COMPRESSOR {K} ist ausgeschaltet, wenn dieser Regler gegen den Uhrzeigersinn auf „0“ gedreht wird.

L. MUTE - Auf IN stellen, um sämtliche Outputs zu deaktivieren (einschließlich Lautsprecher, aber nicht den TUNER-Output). Bei normaler Verwendung auf OUT stellen.

M. MUTE LED - Blinkt, wenn MUTE {L} eingeschaltet ist.

N. MASTER VOLUME - Steuert das Leistungsverstärker-Output-Level, das an die Lautsprecher gesendet wird. HINWEIS: Mit GAIN {C} zusammen verwenden, um die Gesamtlautstärke zu steuern.

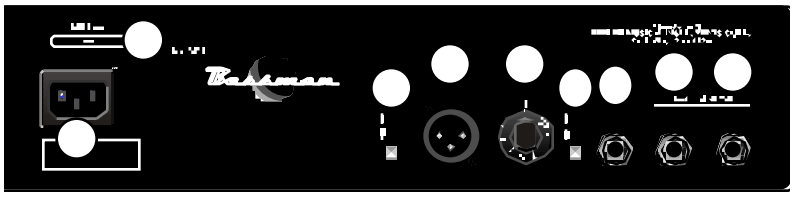
O. PWR-AMP CLIP LED - Zeigt Clipping (Verzerrung) im Leistungsverstärker an. Falls Sie unerwünschte Verzerrungen hören, wenn diese Anzeige leuchtet, dann schalten Sie den LIMITER {P} ein, oder reduzieren Sie das MASTER VOLUME {N}-Level.

P. LIMITER - Auf IN stellen, um übermäßiges Clipping (Verzerrung) im Leistungsverstärker zu vermeiden.

Q. POWER LED - Leuchtet, wenn der **POWER SWITCH** {R} auf ON steht und das Gerät Stromleistung empfängt. HINWEIS: Der MUTE {L}-Schalter muß für Normalbetrieb auf OUT stehen.

R. POWER SWITCH - Zum Einschalten auf oberen Teil drücken. Zum Ausschalten auf unteren Teil drücken.

Rückseite



A. IEC LINE CORD CONNECTOR - Das Netzkabel muß an eine geerdete Netzsteckdose (Wechselstrom) angeschlossen werden, die die auf der Verstärkerrückseite angegebene Spannung und Frequenz liefert (INPUT POWER {B}).

C. GROUND LIFT - Auf IN stellen, um die Erdung der LINE OUT {D}-Buchse (Pin-1) zu trennen, wodurch Störgeräusche reduziert werden können. In der Regel auf OUT stellen.

D. LINE OUT - Symmetrische XLR-Buchse für die Ausgabe an ein Aufnahmegerät oder Mischpult.

E. LINE OUT LEVEL - Stellt das Output-Level für die LINE OUT {D}-Buchse ein.

F. PRE/POST EQUALIZATION - Auf IN stellen, um das Equalization-Endsignal vom Verstärker an die LINE OUT {D}-Buchse zu senden. Auf OUT stellen, um das trockene Vorsignal (Pre-Equalization) an die LINE OUT {D}-Buchse zu senden.

G. TUNER - Anschlußbuchse für das Stimmgerät der Baßgitarre. Dieser Ausgang wird NICHT durch den MUTE-Schalter (Verstärkervorderseite) deaktiviert, über den Sie Ihre Baßgitarre ohne Ton stimmen können.

H. EFFECTS RETURN - Anschlußbuchse für Kabel, die von externen Effektgeräten ausgehen.

I. EFFECTS SEND - Anschlußbuchse für Kabel, die zu externen Effektgeräten hinführen.

- **HINWEIS**: Mit Hilfe der EFFECTS LOOP-Anschlüsse können Sie mehrere - Verstärker zusammenschließen. Hierfür müssen Sie den EFFECTS SEND {I}-Ausgang des „Primary Amp“ mit dem EFFECTS RETURN {H}-Eingang des „Secondary Amp“ verbinden.

Technische Daten

TYP		PR 420	
ARTIKELNUMMER		022-4503-000(120V); 022-4543-000(230V)UK; 022-4573-000(100V)	022-4533-000(240V)Aust; 022-4563-000(230V)Eur;
STROMVERSORGUNG		100 V Wechselspannung, 50/60 Hz:360 W; 120 V Wechselspannung, 60 Hz:360 W; 230 V, 50 Hz:360 W; 240 V, 50 Hz:360 W	
LEISTUNGSVERSTÄRKER NENNLEISTUNG:		100 W RMS an 4Ω @ <1 % THD (Gesamtverzerrung);	
EMPFINDLICHKEIT:		1,1115 V RMS	
VORVERSTÄRKER EINGANGSIMPEDANZ:		PASSIV:1 MΩ;	AKTIV:1 MΩ
EMPFINDLICHKEIT BEI VOLLER LEISTUNG:		PASSIV:12 mV;	AKTIV:25 mV
NENNWERT:		PASSIV:75 mV;	AKTIV:150 mV
KLANGREGLER **SEMI-PARAMETRISCHE STEUERUNG**:		BASS:+/-15 dB @ 50 Hz MID FREQUENCY:150 bis 1500 Hz MID LEVEL:+/-15 dB @ MID FREQUENCY-Einstellung TREBLE:+/-15 dB @ 5 kHz	
EFFECTS LOOP		AUSGANGSIMPEDANZ:1 kΩ EINGANGSIMPEDANZ:22 kΩ NENNWERT:+4 dBu	
LAUTSPRECHERTIEFEN (LOW FREQUENCY):		Fender Special Design 4Ω, 15 Zoll-Woofer (Art.Nr.0040580000)	
HÖHEN (HIGH FREQUENCY):		Motorola Piezo Horn (Art.Nr.0053641000)	
ABMESSUNGEN	**HÖHE**:	24 1/4 Zoll	61,6 cm
	BREITE:	23 Zoll	58,4 cm
	TIEFE:	12 1/2 Zoll	31,8 cm
GEWICHT:		65 lb.	29,5 kg

Produktdaten können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

DEUTSCH

特長

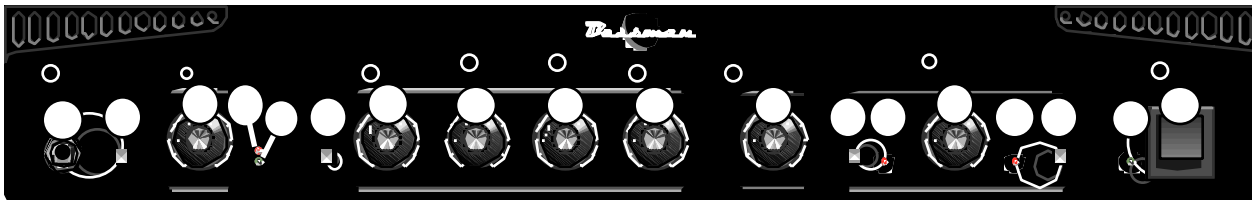
あなたの新しいBassman 100アンプは、レコーディングやパフォーミング・プロが要求する高品質の機能を提供します。オン・ステージでは、Bassman 100が15インチWOOFER（ウーハー）で安定したベース音を提供すると共に、ピエゾ・ホーンが新鮮なハイエンド反応を届けます。ピーク音量での音のゆがみを、切り換えできるLIMITER回路により制限させることで、アンプの100Wアウトプットを柔らかく抑えながらなめらかな音質が得られます。曲の間に素早く、静かにギターを調律するには、Bassman 100の背面にチューナーを接続し、「MUTE」スイッチを押します。

Bassman 100は、優れたS/N比（信号対雑音比）を得るため、バランスド「XLR LINE-OUT」コネクションを提供します。レコーディング機器への出力に適した「XLR LINE-OUT」は、「EQUALIZATION」のオン・オフ切り換え、出力「LEVEL」コントロール、および「GROUND LIFT」スイッチで強化されています。

Bassman 100は、4つの音質コントロールを上げたままで高質のサウンドを提供するようにデザインされていますが、それで満足することなく、豊富なツールを利用し、あなたが音質を完全にコントロールすることができます。

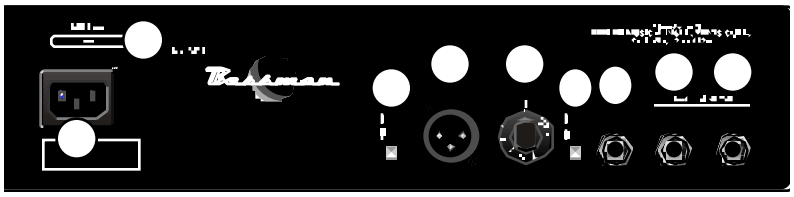
中周波数範囲のセミ・パラメトリク等化は、2つのノブでコントロールします。「MID-FREQUENCY」ノブで、「MID-LEVEL」ノブで増減する周波数を選択します。よりなめらかな音色を得るには、「COMPRESSOR」コントロールを使用し、信号のダイナミック範囲を圧縮します。より太い音色を得るには、「ENHANCE」スイッチを使用し、中周波数曲線を変更します。「ACTIVE/PASSIVE INPUT」スイッチにより、アクティブ・プリアンプのベースギターに対応します。Bassman 100の背面パネルの「EFFECTS LOOP」ジャックに外部エフェクト・デバイスを接続すれば、無限のサウンド・オプションを得られます。

表パネル



A. INPUT – ベース・ギター用の入力ジャック。
B. INPUT PASSIVE/ACTIVE – 殆どのベース・ギターの場合は、スイッチを「OUT」（PASSIVE）にします。プリアンプのベース・ギターの場合は、スイッチ「IN」（ACTIVE）にします。
C. GAIN – パワーアンプに送るプリアンプ出力レベルを調節します。注：総合的に音量を制御するには、「MASTER VOLUME (N.)」と共に使用します。
D. PRE-AMP CLIP LED – プリアンプでのクリッピング（音のゆがみ）を示します。このLEDが点灯し、予期しない音のゆがみが聞こえる場合には、「GAIN (C.)」レベルを減少してください。
E. PRE-AMP SIGNAL LED – 装置のサーキットの正常な動作を要する信号レベルがあるときには点灯します。
F. ENHANCE – スイッチが「IN」になっている場合は、中周波数曲線が変更されます（スラップ・スタイルや深い音のベース演奏に役立ちます。）「ENHANCE (F.)」OFF にするには、スイッチを「OUT」にします（フィンガー・スタイル・ベース演奏に役立ちます。）
G. BASS LEVEL – 低周波数範囲のレベル（増/減）を調節します。
H. MID LEVEL – 「MID FREQ (I.)」コントロールで選択された低周波数範囲のレベル（増/減）を調節します。
I. MID FREQ – 「MID LEVEL (H.)」ノブで調節する低周波数範囲を選択します。
J. TREBLE LEVEL – 高周波数範囲のレベル（増/減）を調節します。
K. COMPRESSOR – よりなめらかな音色を得るため、信号のダイナミック範囲を圧縮します。このノブを逆時計方向に廻し、「0」に設定した場合、「COMPRESSOR (K.)」は「OFF」状態となります。
L. MUTE – スイッチが「IN」になっている際は、チューナー出力を除き、スピーカを含む、他の全ての装置の出力が無効となります。通常の操作時、スイッチを「OUT」にします。
M. MUTE LED – 「MUTE (L.)」スイッチが「IN」になっている場合に点滅します。
N. MASTER VOLUME – スピーカに送るパワーアンプ出力レベルを調節します。注：全体的な音量をコントロールするには、「GAIN (C.) （利得）」と共に使います。
O. PRE-AMP CLIP LED – パワーアンプでのクリッピング（音のゆがみ）を示します。このLEDが点灯した際に予期しない音のゆがみが聞こえる場合、「LIMITER (P.)」のスイッチを「IN」状態にするか、または「MASTER VOLUME (N.)」レベルを減少させます。
P. LIMITER – スイッチを「IN」にしておけば、パワーアンプの余分なクリッピング（音のゆがみ）を防げます。
Q. POWER LED – 「POWER SWITCH (R.)」がオンになっている、そして装置にパワーが届いている場合は点灯します。
注：正常な操作のため、「MUTE (L.)」スイッチを「OUT」にしなければなりません。
R. POWER SWITCH – 装置をオンにするには、スイッチの上部を押し「IN」状態にします。オフにするには、スイッチの下部を押し、「IN」状態にします。

表パネル



A. IEC LINE CORD CONNECTOR – アンプの背面パネルの「**INPUT POWER (B.)**」に指定されている電圧やヘルツ数のアースに接続されているコンセントのみにパワー・ライン・コードを接続します。
C. GROUND LIFT – スイッチを「IN」にすると、「**LINE OUT (D.)**」ジャック（ピン1）からのアース接続が切断され、それによりアース回路のノイズが減少される効果もあります。通常、スイッチを「OUT」状態にするのは最適な設定です。
D. LINE OUT – レコーディングやサウンド・レインフォースメント装置への出力用バランスドXLRジャックです。
E. LINE OUT LEVEL – 「**LINE OUT (D.)**」ジャックの出力レベルを調節します。
F. PRE/POST EQUALIZATION – スイッチが「IN」になっている場合、アンプからの事後等化信号が「**LINE OUT (D.)**」ジャックに提供されます。スイッチが「OUT」になっている場合、事前等化信号（ドライ信号）が「**LINE OUT (D.)**」に送信されます。
G. TUNER – ベースギター・チューナーをここに接続します。正面パネルの「**MUTE**」スイッチによってこの出力ジャックが無効にされないため、Bassman 100に接続されているギターを静かに調律することができます。
H. EFFECTS RETURN – 外部エフェクト・デバイスからのケーブルをこのジャックに接続します。
I. EFFECTS SEND – 外部エフェクト・デバイスへのケーブルをこのジャックに接続します。
・ 注：「EFFECTS LOOP」ジャックで複数のBassman 100アンプをリンクすることができます。『マスター・アンプ』の「**EFFECTS SEND (I.)**」を『スレーブ・アンプ』の「**EFFECTS RETURN (H.)**」に接続します。

仕様

種類		PR 420	
品番		022-4503-000(120V)： 022-4543-000(230V)英国： 022-4573-000(100V)	022-4533-000(240V)オーストラリア： 022-4563-000(230V)ヨーロッパ：
電源		100V AC、 50/60Hz：360W： 230V、 50Hz：360W：	120V AC、 60Hz：360W： 240V、 50Hz：360W
パワーアンプ	出力：100W RMS into 4Ω@ <1%THD： 感度：1.1115V RMS		
プリアンプ	入力インピダンス：受動：1MΩ：		アクティブ：1MΩ
	感度FULL POWER：受動：12mV：		アクティブ：25mV
	名目レベル：受動：75mV：		アクティブ：150mV
音質コントロール	ベース：+/-15dB @ 50Hz		
セミ・パラメトリクコントロール	中周波数：150 to 1500 Hz		
	中レベル：+/-15dB @ MID FREQUENCY 設定		
	最高音度：+/-15dB @ 5kHz		
エフェクト・ループ	送信インピダンス：1kΩ		
	リターン・インピダンス：22kΩ		
	名目レベル：+4dBu		
スピーカ	低周波数：Fender スペシャル・デザイン、4Ω、 15インチWoofer（品番：0040580000）		
	高周波数：Motorola Piezo Horn（品番：0053641000）		
寸法	高さ：24 1/4 インチ		61.6 cm
	幅：23 インチ		58.4 cm
	奥行：12 1/2 インチ		31.8 cm
重量	65 ポンド		29.3 kg

製品仕様は告知なく変更する場合があります。

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
CORONA, CA 91720 USA

P/N 055633 REV A